





8. Local de stockage pour combustible  
 Lagerraum für den Brennstoff

Emplacement / Standort \_\_\_\_\_

Résistance au feu EI (icb) / Feuerwiderstand EI (nbb) \_\_\_\_\_ Porte coupe-feu EI / Brandschutztüre EI \_\_\_\_\_

Fond / Boden \_\_\_\_\_ Murs / Wände \_\_\_\_\_ Plafond / Decke \_\_\_\_\_

Ouverture de vidange \_\_\_\_\_ Plaquettes et copeaux sur l'extérieur \_\_\_\_\_

Entleerungsöffnung \_\_\_\_\_ Hackschnitzel und Späne ins Freie \_\_\_\_\_

Pellets / Pellets \_\_\_\_\_ Aération / Belüftung \_\_\_\_\_ Section / Querschnitt \_\_\_\_\_

9. Combustible et carburant liquide  
 Flüssiger Brennstoff, Treibstoff

Zone, secteur  S  Au  Zu  Ub  
 Zone, Sektor \_\_\_\_\_

Installation d'entreposage / Lageranlage

<input type="checkbox"/> Mazout / Heizöl	_____ m <sup>3</sup> par réservoir	Nb. de réservoirs _____	enterré <input type="checkbox"/>
	_____ m <sup>3</sup> pro Behälter	_____ Anzahl Behälter	_____ erdverlegt <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Huile diesel / Dieselöl	_____ m <sup>3</sup> par réservoir	Nb. de réservoirs _____	enterré <input type="checkbox"/>
	_____ m <sup>3</sup> pro Behälter	_____ Anzahl Behälter	_____ erdverlegt <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Essence / Benzin	_____ m <sup>3</sup> par réservoir	Nb. de réservoirs _____	enterré <input type="checkbox"/>
	_____ m <sup>3</sup> pro Behälter	_____ Anzahl Behälter	_____ erdverlegt <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> autre / andere	_____ m <sup>3</sup> par réservoir	Nb. de réservoirs _____	enterré <input type="checkbox"/>
	_____ m <sup>3</sup> pro Behälter	_____ Anzahl Behälter	_____ erdverlegt <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> autre / andere	_____ m <sup>3</sup> par réservoir	Nb. de réservoirs _____	enterré <input type="checkbox"/>
	_____ m <sup>3</sup> pro Behälter	_____ Anzahl Behälter	_____ erdverlegt <input type="checkbox"/>

Nombre de compartiment \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup> \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup> \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup> \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>  
 Anzahl Kammern \_\_\_\_\_

Appareillages / Apparative Vorrichtungen

Intercepteur de remplissage / Füllsicherung:  Système de détection des fuites / Leckwarnsystem:

Conduites / Leitungen

Conduite de liquide <input type="checkbox"/> visible / sichtbar	<input type="checkbox"/> enterrée / erdverlegt
Produkteleitung <input type="checkbox"/> aspiration / Saugbetrieb	<input type="checkbox"/> pompe de transfert / Druckpumpe
<input type="checkbox"/> double manteau / Doppelmantel	<input type="checkbox"/> système détection des fuites / Leckwarngerät
<input type="checkbox"/> vanne anti-siphonnage / Abheberventil	<input type="checkbox"/> vanne mécanique / Vakuumventil
	<input type="checkbox"/> vanne magnétique / Magnetventil

Ouvrage de protection / Schutzbauwerk

Béton selon la norme SIA 162 / Beton nach SIA-Norm 162  avec revêtement / mit Auskleidung

sans revêtement / ohne Auskleidung

Revêtement  enduit / Beschichtung  stratifié / Laminat  feuille / Folie  
 Auskleidung \_\_\_\_\_

Bassin de rétention  acier / Stahl  matière plastique / Kunststoff  
 Auffangwanne \_\_\_\_\_

10. Combustible gazeux  
 Gasförmiger Brennstoff

Combustible gazeux, type / Brennstofftyp \_\_\_\_\_ Personne ou entreprise soumise à l'OPA / Person oder Betrieb VUV unterstellt \_\_\_\_\_

Stockage (citerne) _____	Volume _____	Pression _____
Lagerung (Tank) _____	Volumen _____	Druck _____
Bouteilles, nombre _____	kg _____	Emplacement _____
Flaschen, Anzahl _____	kg _____	Standort _____

11. Lieu, dates, signatures  
 Ort, Datum, Unterschrift

Lieu, date / Ort, Datum \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

Signature requérant \_\_\_\_\_  
 Unterschrift Gesuchsteller \_\_\_\_\_

Signature de l'auteur des plans ou installateur \_\_\_\_\_  
 Unterschrift des Projektverfassers oder Installateurs \_\_\_\_\_

12. Attestation du distributeur de gaz  
 Bestätigung Gaslieferant

Distributeur de gaz / Gaslieferant \_\_\_\_\_

Lieu, date / Ort, Datum \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

Remarques / Bemerkungen \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_  
 Unterschrift \_\_\_\_\_

NB: Par sa signature, l'auteur des plans atteste que les renseignements ci-dessus correspondent à la réalité.  
 NB: Der Projektverfasser bestätigt mit seiner Unterschrift, dass die vorliegenden Angaben vollständig und richtig sind.